

Kaposvári Törvényszék útján

19.P.21.212/2014

Magyarország Alkotmánybírósága

1015 Budapest, Donát utca 34-45.

ALKOTMÁNYBÍRÓSÁG	
K/1822-0/2016	
Erkezett: 2016 NOV 03.	
Pécsi: 1	Kezelőiroda:
Melléklet: 3+2 db	

KAPOSVÁRI TÖRVÉNYSZÉK POLGÁRI BODA KAPOSVÁR	
Érke: 2016 OKT 25.	
19.P.21212/2014	

Tisztelt Alkotmánybíróság!

Alulírott [REDACTED]

[REDACTED] a továbbiakban: Indítványozók – az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLl. törvény (továbbiakban: Abtv.) 27. § alapján, a 30. § (1) bekezdésében előírt törvényi határidőn belül az alábbi

alkotmányjogi panaszt

terjesztjük elő a Kúria Pfv IV 20.703/2016/8 szám alatt meghozott ítéletével szemben, amelyet az Indítványozók 2016. október 17-én vettek kézhez.

A Tisztelt Alkotmánybíróság kizárólagos hatáskörét és illetékességét az Alaptörvény 24. cikk (2) bekezdés d) pontiára, illetve az Abtv. 27.§-ában foglalt rendelkezésre alapítjuk.

I. KÉRELMEK

Indítványozók alkotmányjogi panaszt terjesztenek elő, amelyben arra kérik a Tisztelt Alkotmánybíróságot, hogy az Alaptörvény 24. cikk (2) bekezdés d) pontja és az Abtv. 27. § alapján, az Abtv. 43.§ (1) bekezdésének alkalmazásával

- állapítsa meg elsődlegesen a Kúria Pfv IV 20.703/2016/8 szám alatt meghozott ítéletének, valamint a Pécsi Ítéltábla Pf.III.20.116/2015/7 számú jogerős ítéletének, és a Kaposvári Törvényszék 19.P.21.212/2014. számú elsőfokú ítéletének az alaptörvény-ellenességét, és

- az Abtv. 43. §-ának megfelelően semmisítse meg a Kúria Pfv IV 20.703/2016/8 szám alatt meghozott ítéletét, a Pécsi Ítéltábla Pf.III.20.116/2015/7 számú jogerős ítéletét, és a Kaposvári Törvényszék 19.P.21.212/2014. számú elsőfokú ítéletét, mivel azok hatályosulása folytán az Indítványozók Alaptörvény VI. cikk (1) és (2) bekezdésében biztosított, a személyes adatok védelméhez való jogainak sérelme bekövetkezett, továbbá, mivel az Indítványozó részére jogorvoslati lehetőségre már nincs lehetőség.

Indítványozók álláspontja szerint az ítélet rendelkezései az Alaptörvény VI. cikk (1) és (2) bekezdéseit bekezdéseibe ütköznek.

II. BEFOGADHATÓSÁG

Az Abtv. 52. S (4) bekezdése értelmében az alkotmánybírói eljárás feltételeinek fennállását az Indítványozónak kell igazolnia. Az alábbiakban Indítványozók igazolni kívánják jelen ügyben való közvetlen és aktuális érintettségüket, továbbá azt, hogy az alaptörvény-ellenes ítélet vonatkozásában Indítványozók jogorvoslati lehetőségeiket már kimerítették, valamint hogy az ítélet érdemben befolyásoló alaptörvény-ellenesség áll fenn, továbbá, hogy az ítélet alaptörvény-ellenes rendelkezései alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdéseket vetnek fel.

II/1. Az Indítványozó érintettsége

A fentieknek megfelelően előadjuk a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy Indítványozók felülvizsgálati kérelme alapján eljáró Kúria a Kaposvári Törvényszék elsőfokú, és a Pécsi Ítéletábla másodfokú ítéletét az indítványozókkal, mint II.r. és III.r..felperessel szemben ítélet formájában helyben hagyta, tekintettel arra, hogy álláspontja szerint, az Indítványozók ellen készült vádiratból nem kellett törölni a nyilvánosságra hozatal, azaz az Egyesült Államokba való továbbítás előtt az Indítványozók személyes adatait, s ezért ezen adatok anonimizálás (törlés) nélkül is jogszerűen az Egyesült Államokba juttathatók, azaz külföldön nyilvánosságra hozhatók voltak.

Álláspontunk szerint a Kúria Pfv IV 20.703/2016/8 szám alatt meghozott ítélete súlyosan sérti az Indítványozóknak az Alaptörvény VI. cikk (1) és (2) bekezdésében írt személyes adatok védelméhez való Alkotmányos jogait, és az Alkotmánybíróság 3056/2015. (III. 31.) határozatát, amely szerint a bírósági határozatok nem a maguk egészében esnek nyilvánosság vagy titkosság alá, hanem a bennük lévő egyes adatok nyilvánosak vagy titkosak s ezért a jogszerűen nyilvánosságra kerülő adat is élvezi a személyes adatokra vonatkozó szabályok védelmét, így nem alkotmányellenes a Pp. 119. § (9) be-kezdése, amely szerint nem adható másolat (7) bekezdés alapján olyan határozatról, amely az (1)- és (2) bekezdésben meghatározott titkot tartalmaz. Ennek oltalmán keresztül a magánszféra védelmében részesül még akkor is, ha az adat a nyilvánosságra került, vagy közelebbről meg nem határozható számú személy számára ismertté vált, válhatott.

Az Alaptörvény érintett rendelkezései:

„VI. cikk (1) Mindenkinek joga van ahhoz, hogy magán- és családi életét, otthonát, kapcsolattartását és jó hírnevét tiszteletben tartsák.

(2) Mindenkinek joga van személyes adatai védelméhez.”

Az Indítványozók itt kívánják megjegyezni, hogy az ügyben nem volt alkalmazható a Kúria által meghivatkozott 75/46/EK Irányelv 7. cikk f) pontja, mivel az irányelv az EU belső egységes piacaira vonatkozik, így nem hatályos az Egyesült Államokba való adattovábbításra. Amennyiben a rendelkezés mégis alkalmazható volt, abban az esetben a nyilvánvalóan tévesen lett alkalmazva, hiszen e rendelkezés szerint két együttes feltételt ír elő ahhoz, hogy az adatok kezelése jogszerű legyen, nevezetesen egyfelől azt a feltételt, hogy a személyes adatok kezelése az adatkezelő, vagy az adatokat megkapó harmadik fél vagy felek jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, másfelől pedig azt, hogy ezeknél ne legyenek magasabb rendűek az érintett személy alapvető jogai és szabadságai. Téves volt a rendelet értelmezése egyrészt nyilvánvalóan azért, mert a személyes adatok kezelése az adatkezelő, vagy az adatokat megkapó harmadik fél vagy felek jogos érdekének érvényesítéséhez nem volt szükséges, hiszen az Indítványozók a Kúria által is tudottan nem voltak részesei a Kúria által meghivatkozott OECD eljárásnak, továbbá még a Kúria ítélete is csak az láttá indokoltnak, hogy büntetőeljárás tényéről tájékoztassa az ottani per alperese az Egyesült Államokban székhellyel rendelkező céget, s nem azt, hogy a személyes adatokat is megismerje. Másodsorban azért volt téves a rendelet értelmezése, mivel az Indítványozóknak az Alkotmányban biztosított személyes adatainak a védelménél nyilvánvalóan nem lehet magasabb rendű egy multinacionális vállalat vélt jogi érdeke.

Álláspontunk szerint a Tisztelt Alkotmánybíróságnak figyelembe kell vennie, hogy a bírósági határozatok, vádiratok nem a maguk egészében esnek nyilvánosság vagy titkosság alá, hanem a bennük lévő egyes adatok nyilvánosak vagy titkosak s ezért a jogszerűen nyilvánosságra kerülő adat is élvezi a személyes adatokra vonatkozó szabályok védelmét, így nem hozható nyilvánosságra olyan bírósági határozat, vádirat amely személyes adatokat, üzleti titkot, hivatásbeli titkot vagy a külön törvényben meghatározott, más titkot tartalmaz. Ennek oltalmán keresztül a magánszféra védelmében részesül még akkor is, ha az adat a nyilvánosságra került, vagy közelebbről meg nem határozható számú személy számára ismertté vált, válhatott.

E körben az Indítványozók megjegyzik, hogy a korábbi perben – a Kúria által is rögzített módon – az Indítványozók nem azt kifogásolták, hogy a vádiratot az Egyesül Államokba juttatták, s ott angol nyelvre lefordították, majd Washingtonban, New-Yorkban, Houstonban számtalan helyen nyilvánosságra hozták, hanem azt, hogy a vádiratból nem törölték a személyes adataikat, továbbá azt, hogy a vádirat nyilvánosságra hozatala után nem tájékoztattak senkit a nyilvánosságra hozók, hogy az Indítványozókat jogerősen felmentették a család vádja alól.

II/2. A jogorvoslati lehetőség hiánya

Tekintettel arra, hogy a Kúria Pfv IV 20.703/2016/8 szám alatt meghozott ítélete ellen fellebbezésnek nincs helye, ennek megfelelően Indítványozó az Abtv. 27. § b) pontjában foglaltaknak megfelelően az ítélet vonatkozásában jogorvoslati lehetőségeit már kimerítette, illetve az ítéletben foglalt alaptörvény-ellenes rendelkezések vitatására kizárólag a jelen alkotmányjogi panasz útján van lehetőség Indítványozó részére.

II/3. Alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdés

Előadjuk továbbá a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy álláspontunk szerint - a később kifejtetteknek megfelelően - a hivatkozott ítélet rendelkező része, illetve annak indokolása alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdést vet fel, tekintettel arra, hogy az ítélet rendelkezései súlyosan sértik Indítványozóknak az Alaptörvény VI. cikk (1) és (2) bekezdésében írt személyes adatok védelméhez való jogait, az Alkotmánybíróság korábbi határozatait (3056/2015. (III. 31.)). Amennyiben a Kúria ítélete hatályban marad, akkor a jövőben az érintett engedélye nélkül, bárki az Egyesült Államokba juttathat egy vádiratot, vagy ítéletet, vagy más okiratot a személyes adatok, számlaszámok, bankadatok anonimizálása (törlése) nélkül, s az Indítványozók szerint ez nem megengedhető.

Fentiekre tekintettel megállapítható, hogy az Alkotmánybíróság hatásköre a végzés rendelkezéseinek alkotmányossági felülvizsgálatára az Abtv 27. §-ára tekintettel fennáll, az indítvány az Indítványozó alkotmányjogi panasza emiatt vitathatatlanul befogadható.

III. Az Indítványozó kérelmében foglaltak részletes indokolása

III/1. Tényállás

A jogerős ítélet elutasította az Indítványozó II.-III.r felperesek keresetét, amelyben kérték megállapítani: az alperes megsértette a magántitokhoz fűződő személyiségi jogukat azzal, hogy 2012 áprilisában a velük szemben folyamatban lévő büntetőeljárásban keletkezett vádiratot, benne a személyes adataikat engedély és jogszabályi felhatalmazás nélkül elektronikus üzenetben harmadik személy részére továbbította az Egyesült Államokba, kérték az egyéb jogkövetkezmények alkalmazását, továbbá az alperes kötelezését nem vagyoni kár

megfizetésére. A Kúria a tárgyaláson meghozott ítéletével a jogerős ítéletet hatályában fenntartotta.

Egyetértett a jogerős ítéletben levont azon állásponttal, hogy az alperes a felperesek személyes adatait tartalmazó vádirathoz az adott büntetőeljárás sértettjeként jogszerűen jutott hozzá és az Európai Bíróság hivatkozott döntései alapján közvetlenül alkalmazható 75/46/EK Irányelv 7. cikk f) pontjának rendelkezése figyelembevételével a személyes adatokat részlegesen tartalmazó vádirat harmadik személy részére való továbbítása, annak jogos érdekei érvényesítése céljából nem volt jogsértő.

A Kúria nem vette figyelembe az Indítványozók által a perben meghivatkozott Alkotmánybíróság 3056/2015. (III. 31.) számú határozatát, amely megegyezik az Európai Bíróságnak (lásd. Tietosuo Javaltuutettu v. Stakunnan Markkipörssi Oy Sa-tamedia Oy C-73/07 sz. ügy) a gyakorlatával is, s amely szerint a bírósági határozatok nem a maguk egészében esnek nyilvánosság vagy titkosság alá, hanem a bennük lévő egyes adatok nyilvánosak vagy titkosak s ezért a jogszerűen nyilvánosságra kerülő adat is élvezi a személyes adatokra vonatkozó szabályok védelmét, így nem alkotmányellenes a Pp. 119. § (9) bekezdése, amely szerint nem adható másolat (7) bekezdés alapján olyan határozatról, amely az (1)- és (2) bekezdésben meghatározott titkot tartalmaz. Ennek oltalmán keresztül a magánszféra védelmében részesül még akkor is, ha az adat a nyilvánosságra került, vagy közelebbről meg nem határozható számú személy számára ismertté vált, válhatott.

Előadjuk a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy a Kúria a saját gyakorlatát sem vette figyelembe, s azzal ellentétes döntést hozott. (lásd: Kúria 2/2015 polgári elvi döntés, amely szerint „A banki tartozás tényének a tartozó fél szüleivel való felhatalmazás nélküli közlése – a behajtás eredményességének célja ellenére – jogszerűtlen adatkezelést valósít meg. Egyben sérti a magántitkot is, mivel a félnek méltányolható érdeke fűződik ahhoz, hogy erről a közeli hozzátartozói ne szerezzenek tudomást, titokban maradjon.”)

Az ügyben a Kúria tévesen hivatkozta meg a 95/46 irányelv 7. cikke f) pontját, hiszen annak csak az EU belső piacain, a tagállamokban továbbított adatok tekintetében van jelentősége, az Egyesült Államokba való adattovábbításra nincs közvetlen hatálya, tehát semmilyen mérlegelési joga nem volt a Kúriának a tekintetben, hogy a személyes adatok Egyesült Államokba való továbbítása annak a jogos érdekeit szolgálta-e, vagy sem, akinek az adatkezelő az adatokat továbbította, s a jogsértés arányban állt-e az Indítványozók jogainak megsértésével, vagy sem.

Az ügyben a Kúria nem vette figyelembe, hogy az Indítványozók nem vettek részt az Egyesült Államokban folyó ügyben, nem voltak érintettek az ottani eseményekben, csak az I.r. felperes, így nem kellett tőlük megóvni a jogait senkinek.

III/2. Az ítélet alaptörvény-ellenessége

Előadjuk a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy Magyarország Alaptörvényének VI. cikk (1) bekezdése alapján, mindenkinek joga van ahhoz, hogy magán- és családi életét, otthonát, kapcsolattartását és jó hírnevét tiszteletben tartsák. A (2) bekezdés szerint mindenkinek joga van személyes adatai védelméhez”

Előadjuk a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy a Tisztelt Alkotmánybíróság által meghozott 3056/2015. (III. 31.) számú határozata alapján, a bírósági határozatok, így a vádirat is nem a maguk egészében esnek nyilvánosság vagy titkosság alá, hanem a bennük lévő egyes adatok nyilvánosak vagy titkosak s ezért a jogszerűen nyilvánosságra kerülő adat

is élvezzi a személyes adatokra vonatkozó szabályok védelmét, így nem alkotmányellenes a Pp. 119. § (9) bekezdése, amely szerint nem adható másolat (7) bekezdés alapján olyan határozatról, amely az (1)- és (2) bekezdésben meghatározott titkot tartalmaz. Ennek oltalmán keresztül a magánszféra védelmében részesül még akkor is, ha az adat a nyilvánosságra került, vagy közelebbről meg nem határozható számú személy számára ismertté vált, válhatott.

A fentieknek megfelelően előadjuk a Tisztelt Alkotmánybíróság részére, hogy álláspontunk szerint az ítélet megsértette az alaptörvényt, amikor megengedhetőnek tartotta a személyes adatok, banki titkok, bankszámlák, bankforgalmi adatoknak az Egyesült Államokba juttatását.

IV. ÖSSZEGZÉS

Az ítélet rendelkezéseinek vizsgálata alapján egyértelműen megállapítható, hogy Indítványozók az Abtv. által megkövetelt érintettség feltételeinek eleget tesznek, ennek megfelelően a jelen indítvány befogadható, így az Abtv. 27. s-a szerint indítvány benyújtására jogosult.

A fentiekben előadottaknak megfelelően álláspontunk szerint az ítélet sérti az Alaptörvény VI. cikk (1) és (2) bekezdéseit, ennek megfelelően kérjük a Tisztelt Alkotmánybíróságot, hogy az ítélet alaptörvény-ellenességét megállapítani, illetve a támadott ítéletet megsemmisíteni szíveskedjen.

Pécs, 2016-10-19



Melléletek:

1. Kúria Ítélete
2. Jogerős Ítélet
3. Elsőfokú ítélet